|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **中外学生上海一日游( 3月12日)**  **Shanghai 1-day trip with Chinese students（on March 12）** | | |
| **路线一：城隍庙——豫园——观光巴士——外滩**  **Route 1：The Old City God’s Temple—Yu Garden—Tour bus —The Bund** | | |
| **行程**  **Schedule** | **9:30 集合乘坐地铁，到达城隍庙**  **9:30am, take subway to Yu Garden/Old City God’s Temple.（¥30）**  **11:00 午餐**  **11:00am lunch**  **14:30 集合乘坐观光巴士到外滩**  **14:30pm, take tour bus (¥30) to the Bund.**  **16:00行程结束，****可自行晚餐，自行返校**  **16:00pm, Trip ends with dinner and back to school on your own.** | |
| **t0187fd0283f04e2aac 012BD7B637A11E5AFF8080812BD58BAA 9-16景点一览** | |
| **路线二：东华大学松江校区——东华大学校史馆——广富林遗址公园**  **Route 2：DHU Songjiang Campus --- DHU History Museum ---Guang Fu Lin Relics Park** | |
| **行程**  **Schedule** | **9:30 集合乘坐地前往松江校区**  **9:30am, take subway to Songjiang Campus;**  **11:00到达松江校区参观松江校区及校史馆**  **11:00am, visit Campus & DHU History Museum.**  **12:30 与中国学生一起野餐、游戏。**  **12:30pm, picnic & play with Chinese students**  **14:30 参观广富林遗址公园**  **14:30pm,Guang Fu Lin Relics Park**  **16:00行程结束，可自行晚餐，自行返校**  **16:00pm, Trip ends with dinner and back to school on your own.** |
| **19300001392686132082835087853 18 a25230381_01000** | |
| **★参与者将免费获得东华大学纪念版的上海公交卡一张。（价值50元,内有交通费20元）**  **Get a DHU commemorative Shanghai public transport card for free.**  **(Valued￥50, includes transportation fee ￥20)**  ★3月12日（星期六）早上9:30在ICES门口集合。9:30am, 12st.Mar. (Sat.) gather outside of ICES.  ★每条旅游路线限额30人，报满为止。 30 people for each route, availability is limited.  ★游览时以小组为单位，5-6人为一组，每组由1名ITALK的中国学生带队游览。  Visit in a group of 5 or 6 people led by a Chinese student.  ★景点费用和餐费自理。 Tickets and food expense not provided. | |
| **报名方式Registration：需提前进行网上报名 Registration Online** **in advance http://apply.ices.cn/**  **报名时间：3月7日-3月9日 Registration time: 7 Mar.- 9 Mar.**  **如在网上报名时遇到问题请到ICES 111办公室进行咨询。**  **If you have any problems when register online, please contact ICES 111 office** **.** | |

**网上报名步骤**

Registration Online procedure

<http://apply.ices.cn>

网页右上角可以选择语言。

You can choose the language; Click English or other language on the upper right corner of the website page.

**登录。**Log In

**老生 Old Students**

**用户名User Name: 护照号码 Passport Number**

**密码Password: 生日（8位） Date of Birth (yyyymmdd)**

**新生 New Students**

**初始用户名(邮箱地址)： Original User Name (your e-mail address)**

**密码Password: 报名注册时自己设置的密码 Password set by yourself when you register (apply.ices.cn)**

如果在第一次登录时遇到问题，请及时到ICES111办公室进行咨询报名。

If you have problem when Log in, Please go to ICES office111 to register.

**登录后，点击网页左边“活动申请”一栏。**

Click **Activities Application** on Left Side of the Website page

**报名成功后，我们会以短信形式跟您确认。**

We will confirm the time and route by SMS to complete registration.

**根据活动路线时间进行报名。**

Click **Register** for activities you want.

**网上报名时间**: 3月7日-3月9日 7 Mar.- 9 Mar.

**请在报名时登记正确的手机号码,以确保我们可以联系到你。**

Please write the correct phone number while registering to make sure we can contact you.